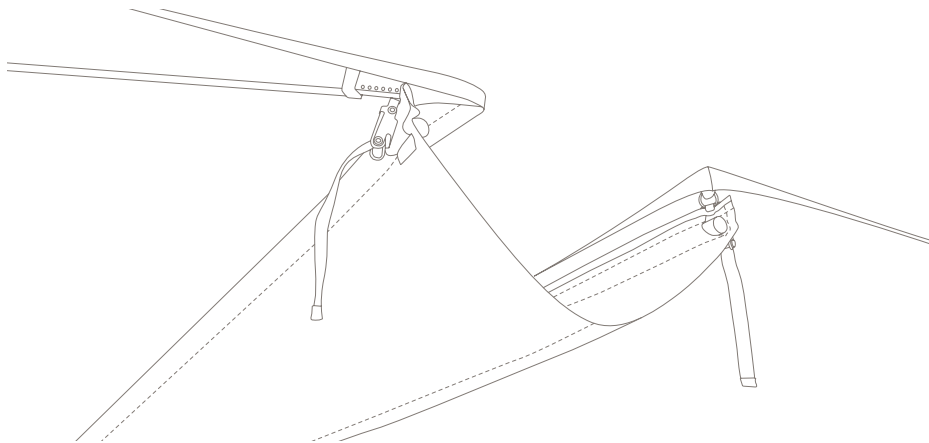


Regenrinne, Windschutz / Rain gutter, Wind protection / Gouttière, Paravent / Grondaia, Protezione anti-vento


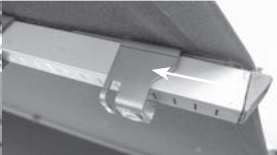


CASTELLO® / PALAZZO®



Montage- und Bedienungsanleitung / Instructions for
assembly and use / Instructions de montage et d'utilisation /
Istruzioni per il montaggio e l'uso

Glatz

- Regenrinne aus gleichem Stoff und Dessin wie Schirmdach zusätzlich mit wasserdichter, abwaschbarer Innen-Doublierung
- Konische Konfektion für problemlosen Wasserabfluss
- Nivellier-Set rostfreier Stahl mit praktischer Nivellier-Schnalle
- Trag-Rohre Alu D-22 mm, eloxiert, Steckverbindung Alu mit lösbarer Kugelfeder
- Montage und Demontage des Windschutzes erfolgt analog der Regenrinne

<p>1) Minimaler Abstand zu Schirmdach</p> <p>2) Bügel zu Schirm Noblesse und Style (aufschieben und festschrauben)</p>	<p>1)</p> 	<p>2)</p> 
<p>3) Doppel-Schlüsselring zu Schirm CASTELLO® (Schlüsselring eindrehen)</p> <p>4) Bügel zu Schirm Royal (aufclipsen und festschrauben)</p>	<p>3)</p> 	<p>4)</p> 

5) Nivellier-Set in Bügel oder Ring einhängen
(Innen-Doublierung gegen Nachbarschirm)

5)



6) Regenrinne auf ganzer Länge einhängen
(auch Position für allfällige Reinigung)

6)



7) Tragrohre zuerst oben, dann unten in die Rohrtaschen
einschieben und zusammenstecken

7)



8) Zweite Seite der Rinne am Nachbar-Schirm einhängen

8)



ABFLUSSGEFÄLLE NIVELLIEREN

9) Zum Anheben an Gurte ziehen
Zum Absenken Schnallentaste drücken

9)


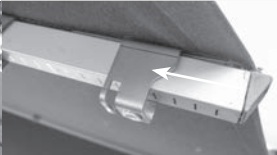




10) **Demontage:** Zum Herausziehen der Tragrohre hinterste
Nivellier-Sets noch eingehängt lassen oder durch
Hilfsperson festhalten

10)



- Rain gutter of the same fabric and design as sunshade roof additional feature: waterproof, washable double lining
- Conical design for problem-free water runoff
- Levelling set of stainless steel with practical levelling buckle
- Support tubes aluminium D-22 mm, anodized, plug connection aluminium with detachable ball spring
- The wind deflector is installed and removed the same way as the rain gutter

<p>1) Minimum distance to sunshade roof</p> <p>2) Bracket for sunshade Noblesse and Style (slide on and screw tight)</p>	<p>1)</p> 	<p>2)</p> 
<p>3) Double keyring for sunshade CASTELLO® (screw in keyring)</p> <p>4) Bracket for sunshade Royal (clip on and screw tight)</p>	<p>3)</p> 	<p>4)</p> 

5) Suspend levelling set from bracket or ring
(double lining against neighbouring sunshade)

5)



6) Suspend rain gutter over its entire length
(this is also the position for cleaning, if required)

6)



7) First insert support tubes into the tube holders at the top,
then at the bottom and connect them

7)



8) Suspend second side of the gutter from the
neighbouring sunshade

8)



LEVELLING FOR WATER RUN OFF

9) For lifting, tighten the belts
For lowering, press the buckle button

9)


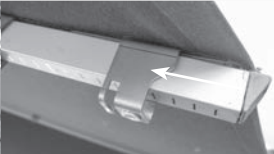
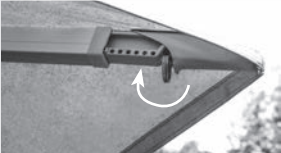









10) **Disassembly:** To withdraw the support tubes, make sure
the rearmost levelling set remains suspended or have
somebody hold on to it

10)


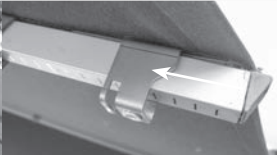




- Gouttière faite de la même matière et du même motif que le toit du parasol, avec une doublure interne lavable et étanche
- Confection conique pour un écoulement de l'eau sans problème
- Ensemble de nivellement en acier inoxydable doté d'une boucle de nivellement pratique
- Tubes porteurs en aluminium de 22 mm d'épaisseur, anodisés, raccord en aluminium avec un ressort à bille démontable
- Pour monter et démonter la protection contre le vent, veuillez procéder comme pour la gouttière

1) Écart minimal par rapport au toit du parasol 2) Étrier pour les parasols Noblesse et Style (ouvrir et visser)	1) 	2) 
3) Double porte-clés pour le parasol CASTELLO® (visser le porte-clés) 4) Étrier pour le parasol Royal (clipser et visser)	3) 	4) 

<p>5) Accrocher l'ensemble de nivellement dans l'étrier ou l'anneau (doublure interne contre le parasol voisin)</p> <p>6) Accrocher la gouttière sur toute la longueur (positionnement pour un éventuel nettoyage)</p>	<p>5)</p> 	<p>6)</p> 
<p>7) Insérer d'abord le tube porteur du haut, puis celui du bas dans les poches des tuyaux, puis les assembler</p> <p>8) Accrocher le deuxième côté de la rigole au parasol voisin</p>	<p>7)</p> 	<p>8)</p> 
<p>NIVELLER POUR L'ÉCOULEMENT DE L'EAU</p> <p>9) Tirer la sangle pour lever Appuyer sur la touche de boucle pour baisser</p> <p>10) Démontage: laisser les ensembles de nivellement situés le plus à l'arrière accrochés pour démonter les tubes porteurs ou les faire retenir par un auxiliaire</p>	<p>9)</p> 	<p>10)</p> 

- Grondaia per la pioggia della stessa stoffa e design del tetto dell'ombrellone con l'aggiunta di un rivestimento doppio interno impermeabile e lavabile
- Struttura conica per un più facile scorrimento della pioggia
- Set di allineamento in acciaio inox con pratico fermaglio
- Tubi portanti in alluminio D-22 mm, anodizzato, giunto ad innesto in alluminio con cuscinetti a sfera staccabili
- Montaggio e smontaggio del frangivento vanno eseguiti come per la grondaia

<p>1) Distanza minima dal tetto dell'ombrellone</p> <p>2) Arco verso l'ombrellone Noblesse e Style (inserire ed avvitare)</p>	<p>1)</p> 	<p>2)</p> 
<p>3) Anello doppio di chiusura all'ombrellone CASTELLO® (avvitare l'anello di chiusura)</p> <p>4) 3 Arco verso l'ombrellone Royal (agganciare ed avvitare)</p>	<p>3)</p> 	<p>4)</p> 

5) Agganciare il set di livellamento nell'arco o nell'anello (raddoppio interno verso l'ombrellone vicino)

5)



6) Agganciare la grondaia su tutta la lunghezza (posizione anche per eventuali pulizie)

6)



7) Inserire i tubi portanti prima in alto, poi in basso nella sacca di tubi, poi unire

7)



8) Inserire la seconda parte della grondaia nella all'ombrellone vicino.

8)



ALLINEARE PER FACILE SCORRIMENTO DEDL'ACQUA

9) Per sollevare, tirare la cinghia.
Per abbassare, premere il tasto del fermaglio

9)



10) Smontaggio: per estrarre i tubi portanti lasciare agganciato il set di allineamento più posteriore o tenerlo fermo servendosi di un aiutante

10)





www.glatz.ch